

# CURSOS de VERANO 2013

## Sede Olavide en Carmona

---



### **GESTIÓN Y CONTABILIDAD PARA EL TRADUCTOR FREELANCE.**

Código del Curso: **2013cc08**

**Fecha:** Del 1 al 3 de julio.

**Coordinación:** Profa. Dra. Doña Coral Ivy Hunt Gómez.  
Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.

**Duración:** 20 horas.

**Libre configuración:** 2 créditos.

**Eurocréditos:** 1'5 ECTS.

**Tarifa:** 70 euros.

---

**Resumen del contenido del curso:** Los objetivos que se pretenden alcanzar son:

- Conocer la figura del traductor freelance, sus características y todos los trámites legales, fiscales y laborales necesarios para desarrollar su actividad.
- Manejar los conceptos básicos de la gestión contable aplicable a profesionales autónomos, así como los procedimientos y operaciones básicas necesarios para cumplir los requerimientos legales y funcionales en este ámbito.
- Captar y conservar clientes y proyectos como profesional freelance.

**Dirigido a:** Estudiantes de Grado y Postgrado de Humanidades y Traducción e Interpretación.

---

#### **Programa:**

**Lunes 1**    09'00-09'30    Recepción y entrega de documentación.  
                  10'00-10'30    Inauguración del curso.

- 10'30-12'30 Conferencia: **“El Servicio de Traducción Universitario: Un modelo de gestión autónomo”**.  
Prof. Don Antonio Javier Chica Núñez.  
Departamento de Filología y Traducción.  
Universidad Pablo de Olavide.
- 12'30-13'00 Descanso.
- 13'00-14'00 Conferencia: **“Guía del traductor autónomo”**.  
Profa. Dra. Doña Coral Ivy Hunt Gómez.  
Departamento de Filología y Traducción.  
Universidad Pablo de Olavide.
- 16'00-18'30 Taller: **“Primeros pasos en tu carrera de traductor freelance”**.  
Profa. Doña Juncal Gutiérrez Artacho.  
Departamento de Traducción e Interpretación. Universidad de Granada.
- Martes 2**
- 10'00-11'30 Conferencia: **“Gestión contable”**.  
Don Rafael Machuca Montesino.  
Economista-auditor. Gerente y socio  
de AVANTER SLP.
- 11'30-12'00 Descanso.
- 12'00-14'00 Conferencia: **“IRPF e IVA”**.  
Don Fernando Fernández Gómez. Abogado  
y asesor fiscal.  
Doña Rosario Gómez Mojarro. Abogada y  
asesora fiscal.
- 16'00-17'30 Taller: **“Presupuestos y facturas”**.  
Profa. Doña Silvia Martínez Martínez.  
Departamento de Filología Alemana.  
Universidad de Sevilla.
- 17'30-20'00 Mesa redonda: **“Cómo combatir la morosidad”**.  
Moderadora: Profa. Dra. Doña Coral Ivy  
Hunt Gómez. Departamento de Filología y  
Traducción. Universidad Pablo de Olavide.  
Participantes: Don Fernando Fernández  
Gómez. Abogado. Asesor fiscal.

Doña Rosario Gómez Mojarro.  
Abogada. Asesora fiscal.  
Doña Gema Zamorano Blanco. Servicio  
de Traducción Universitario.

- Miérc. 3**    10'00-11'30 Conferencia: “**Calidad en sus servicios**”.  
Doña Gema Zamorano Blanco. Servicio de  
Traducción Universitario.
- 11'30-12'00 Descanso.
- 12'00-14'30 Taller: “**Captación de clientes: Cómo usar  
de forma eficaz las redes sociales**”.  
Profa. Doña Juncal Gutiérrez Artacho.  
Departamento de Traducción e  
Interpretación. Universidad de Granada.
- 14'30-15'00 Clausura del curso y entrega de diplomas.
- 

PATROCINAN:

